

Mise à jour : 16 février 2022

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE PREPLY

Responsable du traitement des données :

Preply, Inc.,
adresse :
1309 Beacon Street, Suite 300,
Brookline, MA 02446,
e-mail : legal@preply.com

Nous contacter

Responsable de la protection des données :

e-mail: dpo@preply.com

Représentant UE :

Preply Europe Services SL
adresse : calle Muntaner n° 239,
Barcelone 08021.
e-mail : legal@preply.com

Représentant du Royaume-Uni :

Thomas Hayes
Hayes Associates Limited
2 Litcham Close, Manchester, M1 7FN
e-mail: thaves@hayesltd.com

Preply s'engage à protéger vos données à caractère personnel. Nous avons essayé de rédiger la présente Politique de confidentialité dans le langage le plus clair et le plus simple possible. De même, nous avons essayé de vous fournir nos engagements en matière de confidentialité de manière transparente et facilement accessible. Cela dit, nous espérons que vous obtiendrez toutes les informations nécessaires pour être assuré que nous détenons vos données à caractère personnel en toute sécurité.

Avant de nous donner votre consentement au traitement de vos données à caractère personnel ou de nous les fournir sous quelque forme que ce soit sur notre site Web, nous vous prions de lire attentivement la présente Politique de confidentialité, afin que nous puissions être sûrs que vous comprenez parfaitement les conditions sous lesquelles nous coopérerions.

La présente Politique de confidentialité s'applique à votre utilisation des Services de Preply, tels que définis dans nos [Conditions d'utilisation](#). Preply vous propose différentes options concernant les données que nous traitons, utilisons et partageons, tel que cela est décrit dans la présente Politique de confidentialité et la [Politique relative aux cookies](#).

La présente Politique de confidentialité explique le moment, le lieu et la raison pour laquelle nous traitons les données à caractère personnel des personnes qui utilisent Preply, notre mode d'utilisation de ces données, les conditions dans lesquelles nous pouvons les divulguer aux tiers, vos droits concernant vos données à caractère personnel, ainsi que la manière dont nous les gardons en sécurité. Dans le cadre de l'utilisation du blog de Preply, la présente Politique est précisée dans la [Politique de confidentialité de ce dernier](#).

GÉNÉRALITÉS

Notre site Web est accessible par tous sans avoir besoin de créer de compte. Par conséquent, une utilisation limitée des Services est toujours possible sans la fourniture de vos données à caractère personnel (par exemple, parcourir le site Web, vérifier le fonctionnement de Preply, parcourir la liste des professeurs, lire le blog de Preply, examiner la variété des services, etc.). Cependant, chaque fois que vous accédez au site Web, nous collectons des informations de connexion et plaçons des cookies sur votre appareil, grâce auxquels nous suivons votre activité sur le site Web. Vous pouvez toujours refuser les cookies, à l'exception de ceux sans lesquels le site Web ne peut pas fonctionner.

Lorsque vous êtes un utilisateur inscrit, Preply peut collecter auprès de vous et traiter les identifiants de cookies et les données que vous nous fournissez spécifiquement lors de l'inscription, notamment le prénom, le nom, l'adresse e-mail, le numéro de téléphone, l'identifiant Skype ou l'identifiant de réseau social (si attribué via Facebook ou Google+ ou si vous accédez à Google Calendar), le fuseau horaire, la langue de l'interface, l'adresse IP et le type d'appareil, tandis qu'en cas d'abonnement Telegram, votre identifiant Telegram peut également être traité par Preply.

Plus précisément, si vous êtes un professeur, nous pouvons également collecter et traiter, outre les informations susmentionnées, les autres données que vous fournissez, notamment le code postal, le sexe, l'année de naissance, la ville de résidence et le parcours scolaire.

Les utilisateurs inscrits peuvent en outre nous fournir des photos de profil supplémentaires ainsi que la devise choisie pour effectuer des transactions conformément à notre [Politique de remboursement et de paiement](#).

Des informations supplémentaires sur les cas spécifiques de collecte de données et les finalités du traitement de ces données sont disponibles dans une section distincte de la présente Politique de confidentialité.

Nous pouvons modifier la présente Politique de confidentialité de temps à autre, veuillez donc vérifier cette page pour vous assurer que vous êtes satisfait de toutes les modifications. Nous publierons ces modifications sur cette page et mettrons à jour la date de modification de la Politique de confidentialité en tête de cette page. Les notifications supplémentaires sur les modifications seront envoyées à votre adresse e-mail.

Toute question concernant la présente Politique et nos services doit être envoyée à l'adresse suivante : legal@preply.com.

1. Qu'entend-on par données à caractère personnel et par traitement des données à caractère personnel ? Définitions principales

Les **données à caractère personnel** sont toute information vous concernant et qui, seule ou en combinaison avec d'autres informations, offre la possibilité à une personne qui collecte et traite ces informations de vous identifier en tant qu'individu.

Le **traitement des données à caractère personnel** désigne toute opération avec vos données à caractère personnel, que ce soit ou non par des moyens automatisés, tels que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la structuration, le stockage, l'adaptation ou la modification,

la récupération, la consultation, l'utilisation, la divulgation par transmission, la diffusion ou autre mise à disposition, l'alignement ou la combinaison, la restriction, la suppression ou la destruction.

La **personne concernée** est toute personne physique identifiée ou identifiable, dont les données à caractère personnel sont traitées par le responsable du traitement, et signifie que vous êtes un utilisateur de Preply.

Le **consentement de la personne concernée/de l'utilisateur** est toute indication librement exprimée, spécifique, éclairée et non ambiguë de la volonté de la personne concernée/de l'utilisateur par laquelle celle-ci/celui-ci marque, par une déclaration ou par une action affirmative claire, son consentement au traitement des données à caractère personnel la/le concernant.

2. Bases légales du traitement de Preply

Preply traite vos données à caractère personnel uniquement lorsque nous disposons de bases légales. Plus précisément, Preply traite vos données à caractère personnel si :

- le traitement est basé sur le consentement que vous avez donné. À ce titre, nos newsletters, la collecte, l'analyse et la publication des commentaires et avis des utilisateurs, l'analyse des cours vidéo, votre participation à nos événements et webinaires, le placement de différents types de cookies et l'affichage des gagnants des loteries dépendent de votre consentement ;
- le traitement est nécessaire pour vous fournir nos services conformément à nos [Conditions d'utilisation](#) qui constituent un contrat entre vous et nous en ce qui concerne les services d'information de Preply ;
- le traitement est nécessaire aux fins de nos intérêts légitimes. Ces intérêts légitimes sont :
 - le respect de la législation financière et comptable américaine ;
 - l'évaluation de l'efficacité commerciale de Preply par l'analyse du trafic du site Web et les indicateurs de rendement financier ;
 - la promotion de Preply via les réseaux sociaux, les médias et les personnes affiliées telles que les blogueurs ou les influenceurs ;
 - l'exécution des contrats avec les clients entreprises et la fourniture de rapports sur les résultats de leurs employés.
 - le contrôle des sessions des utilisateurs et la prévention des fraudes garantissant une protection appropriée des données à caractère personnel ;
 - la vérification des professeurs et le développement de programmes d'apprentissage de haute qualité avec les professeurs.
- le cas échéant, le respect de la législation applicable (par ex., le traitement des demandes de la personne concernée) ;
- dans des cas exceptionnels, la protection de vos intérêts légitimes ou de ceux d'une autre personne physique, ou l'exécution d'une mission effectuée dans l'intérêt public ou dans le cadre de l'exercice de l'autorité publique dont nous sommes investis.

Dans tous les cas, avant de commencer le traitement de vos données à caractère personnel, nous vous informerons de la base légale appliquée pour le traitement et d'autres détails pertinents sur la base légale spécifique, à moins que nous ne soyons pas en mesure de le faire conformément à nos obligations en vertu d'une législation.

3. Les données que nous collectons : Champ d'application

Preply ne collecte auprès de vous que les informations suivantes et uniquement aux fins indiquées ci-dessous :

(1) Compte des élèves

Preply collecte et traite les données à caractère personnel que vous avez soumises lors de votre inscription et lors de la modification ultérieure des paramètres de votre Compte. Pour les besoins de l'inscription, vous soumettez vos identifiants de connexion (nom d'utilisateur et mots de passe), prénom, nom et e-mail. Vous pouvez également modifier à tout moment votre compte en y ajoutant des informations supplémentaires et synchroniser vos Agendas Google et Preply. Ces informations supplémentaires peuvent vous aider à trouver un moment approprié avec un professeur ou à avoir une meilleure visibilité de votre emploi du temps. Dans le même temps, vous n'êtes pas tenu de fournir des informations supplémentaires qui ne sont pas spécifiquement nécessaires à l'inscription.

(2) Compte des professeurs

Preply collecte et traite les données à caractère personnel que vous avez soumises lors de votre inscription et lors de la modification ultérieure de votre Profil. Pour les besoins de l'inscription, vous soumettez vos identifiants de connexion (nom d'utilisateur et mots de passe), prénom, nom et e-mail. Vous pouvez également modifier à tout moment votre compte en y ajoutant des informations supplémentaires et synchroniser vos Agendas Google et Preply. Ces informations supplémentaires peuvent vous aider à trouver un moment approprié avec un élève ou à avoir une meilleure visibilité de votre emploi du temps. Dans le même temps, vous n'êtes pas tenu de fournir des informations supplémentaires qui ne sont pas spécifiquement nécessaires à l'inscription. Par conséquent, vous avez la possibilité d'inclure ou non des données supplémentaires à votre profil, telles que le code postal, le pays, les compétences linguistiques, la formation et l'expérience professionnelle.

Certaines données à caractère personnel, telles que les noms d'utilisateur et l'emplacement qui sont répertoriés dans vos profils d'utilisateurs ou dérivés d'adresses IP, peuvent être consultées par d'autres utilisateurs sur les Services ou sur le Web. Une fonctionnalité qui vous permet de choisir quelles informations sont rendues publiques peut être activée en modifiant vos paramètres de confidentialité dans « Modifier mon profil » dans le Service.

(3) Publication d'informations

Nous traitons les données à caractère personnel qui vous sont librement soumises sur Preply. Il peut s'agir d'un sondage que vous remplissez sur Preply ou de commentaires que vous nous fournissez. Que vous soyez un utilisateur inscrit ou non, cela couvrira également les situations dans lesquelles vous publiez un ou plusieurs articles ou des commentaires sur le blog de Preply, comme spécifié dans la [Politique de confidentialité du blog de Preply](#).

Preply peut également traiter les informations que vous fournissez (y compris le contenu et les messages) que vous publiez sur/via notre site Web, y compris les informations personnellement identifiables. Ce faisant, vous reconnaissez que toute information que vous partagez via les Services sera mise à disposition de Preply et des autres utilisateurs des Services (élèves/professeurs). Vous reconnaissez également que des parties de votre contenu

ne peuvent pas être supprimées du Service car elles peuvent être liées aux Cours que vous créez et utilisées par d'autres utilisateurs (élèves/professeurs).

De notre côté, et à moins que vous ne vous **désinscriviez**, nous conservons ces informations, si nécessaire, pour résoudre les litiges, fournir une assistance client et résoudre les problèmes conformément à la loi. Nous nous réservons le droit de clôturer les comptes des visiteurs qui utilisent ces services en violation des Conditions d'utilisation.

(4) Utilisation du service, des cookies et des autres technologies similaires

Lorsque vous utilisez nos Services, nous surveillons et analysons le trafic Web et suivons votre comportement. Nous pouvons recevoir des informations sur votre adresse IP, votre serveur proxy et votre système d'exploitation, le navigateur Web ou votre opérateur mobile et votre emplacement en fonction des paramètres du téléphone.

Veillez vous référer spécifiquement à notre [Politique relative aux cookies](#) pour plus de détails sur notre utilisation des cookies et technologies similaires.

(5) Informations de facturation

Détails des transactions que vous effectuez via notre site Web (comme l'identifiant, la date et l'heure de la transaction).

(6) Entreprise

Lorsque, pour plus d'informations, vous souhaitez partager vos coordonnées concernant la formation linguistique en ligne individuelle de Preply Enterprise pour les équipes internationales, telles que le nom, l'e-mail, la dénomination sociale et le numéro de téléphone.

(7) Données sensibles

Sauf accord exprès de votre part, Preply ne traite pas vos données sensibles.

(8) Pages sur les réseaux sociaux et Communauté des professeurs de Preply sur Facebook (pour les professeurs uniquement)

Nous tenons les pages officielles de Preply sur les réseaux sociaux, tels que Facebook ou LinkedIn. Lorsque vous interagissez avec nos pages sur les réseaux sociaux, notamment en vous abonnent, en laissant des commentaires ou en exprimant des préférences (par ex., « aimer » nos publications), nous pouvons analyser ces données pour mesurer notre efficacité et effectuer une analyse de notre marketing sur les réseaux sociaux pour nos intérêts légitimes.

Nous tenons un groupe « Communauté des professeurs de Preply » sur Facebook. Pour rejoindre le groupe, vous devez fournir votre adresse e-mail, celle avec laquelle vous êtes inscrit sur Preply, et répondre aux questions du règlement de la Communauté des professeurs. Au fur et à mesure que ce groupe est déployé sur Facebook, nous traiterons les informations de votre profil Facebook.

(9) Informations demandées pour soumettre les documents fiscaux

Pour se conformer à la législation fiscale et comptable applicable, nous pouvons être tenus de soumettre divers documents fiscaux contenant vos données personnelles. Par exemple, un formulaire d'impôt fédéral 1099 ou tout autre formulaire d'impôt nécessaire pour recevoir un prix ou retenir des taxes. Pour soumettre des documents fiscaux, nous pouvons traiter vos données personnelles incluant sans s'y limiter votre nom complet, votre pays de citoyenneté, votre adresse de résidence permanente, votre adresse postale, votre date de naissance, votre

numéro d'identification de contribuable américain ou votre numéro d'identification fiscale étrangère.

(10) Analyse de l'activité orale

Lorsque vous dispensez/prenez des cours sur la plateforme Preply, nous pouvons analyser l'activité de votre microphone et mesurer le volume du son. Nous procédons ainsi pour vous fournir un aperçu de votre activité orale et pour vous informer de votre niveau d'activité pendant le cours. Soyez assuré(e) que nous n'enregistrons pas votre voix, vos propos ou le contenu de vos conversations.

Si vous vous trouvez dans un pays de l'Espace économique européen (EEE) ou en Suisse, nous vous donnerons la possibilité de désactiver cette fonctionnalité à votre guise, car le traitement est basé sur notre intérêt légitime.

4. Les données que nous collectons : Finalités

Nous pouvons traiter les données à caractère personnel que vous nous avez volontairement fournies aux fins définies ci-dessous. De notre côté, nous traitons vos données à caractère personnel pour personnaliser l'utilisation de Preply dans toute la mesure du possible et pour vous fournir des services de haute qualité conformément aux [Conditions d'utilisation](#).

(1) Prestation de services

Principalement, nous traitons vos données à caractère personnel pour autoriser l'accès à nos Services et pour remplir nos obligations en vertu des Conditions d'utilisation pour la fourniture de Services. Plus précisément, nous utilisons vos données à caractère personnel lors de l'inscription pour aider les autres (que ce soit un professeur ou un élève) à trouver votre compte ou votre profil, planifier, donner et/ou suivre des cours, et suivre vos progrès d'apprentissage.

Pour être en mesure d'utiliser les Services, vous devrez fournir des informations de paiement (par exemple les détails de votre carte de crédit) et de facturation par l'intermédiaire de nos partenaires - des prestataires de paiement tiers qui traitent vos données à caractère personnel de manière chiffrée et sécurisée. Veuillez consulter notre [Politique de remboursement et de paiement](#) pour plus d'informations.

En ce qui concerne les clients entreprises, nous traitons les données à caractère personnel de leurs employés pour créer leurs comptes et les mettre en relation avec les professeurs qui leur conviennent le mieux pour un apprentissage ultérieur. En fonction des données sur les cours suivis par ces élèves, nous fournissons à l'entreprise cliente des rapports statistiques sur les résultats de ses employés.

Veillez noter que sans les informations que vous avez fournies dans le cadre de nos [Conditions d'utilisation](#), nous ne serons pas en mesure de vous fournir les fonctionnalités de notre plateforme, de vous mettre en relation avec d'autres utilisateurs, de vous permettre de communiquer avec eux et de suivre/donner des cours.

(2) Services de paiement

Nous avons recours à des prestataires de paiement tiers pour vous facturer via un paiement de compte en ligne plutôt que de traiter directement les informations de votre carte de crédit/débit. Votre solde libéré du paiement pour un ou plusieurs cours est en sécurité sur

vosre compte car nous avons intégré une balise iFrame pour les paiements de nos partenaires-prestataires de paiement (Braintree, Stripe, PayPal) et les professeurs reçoivent le paiement pour chaque cours confirmé en toute sécurité par l'intermédiaire des prestataires de paiement tiers (Braintree, Stripe, PayPal, TransferWise). En conséquence, toutes les transactions sont sécurisées car nos partenaires-prestataires de paiement utilisent la protection par chiffrement SSL. Toutes les informations de paiement sont stockées, chiffrées et sécurisées par Braintree, un service PayPal. Nous ne stockons pas vos informations de paiement sur nos serveurs.

Nous pouvons également utiliser les données de transactions de votre carte de paiement telles que partagées par les fournisseurs de services tiers pour confirmer une transaction spécifique effectuée et votre éligibilité à une offre promotionnelle ; par exemple, la date et le montant de votre achat ainsi que les 4 derniers chiffres de votre numéro de carte afin que nous puissions vérifier votre achat par rapport à notre historique.

(3) « Parler à un ami »

À des fins de service de parrainage nommé « Parler à un ami », nous générons un lien de parrainage personnalisé que vous pouvez partager avec vos amis pour les inscrire.

(4) Communications

Nous pouvons vous contacter par e-mail et par d'autres moyens, notamment via des notifications accessibles au public, à des fins liées aux Services (lettre de bienvenue, notifications de sécurité et juridiques, annonces, mises à jour de Preply, rappels, suggestions, etc.). Nous pouvons également utiliser vos données pour vous permettre de communiquer avec d'autres utilisateurs via Preply, notamment pour échanger des messages, passer des appels vidéo et/ou laisser des commentaires sur d'autres utilisateurs.

Vos coordonnées (y compris l'e-mail, le numéro de téléphone, l'identifiant Skype, etc.) peuvent également être utilisées pour recueillir des commentaires. Nous pouvons vous contacter pour participer à des recherches visant à améliorer l'expérience de l'utilisateur de notre produit. La recherche sera utilisée à des fins internes uniquement, notamment :

- le développement des fonctionnalités et les mises à jour de produits ;
- les activités de marketing, notamment leur publication sur Preply sur d'autres ressources d'information ;
- les mises à jour de l'assistance client ;
- les autres mises à jour de services dans le but d'améliorer votre expérience.

Vos commentaires ne seront pas enregistrés sur vidéo ou audio, ni diffusés sur le Web par l'intervieweur sans votre consentement préalable. La même restriction s'applique à l'enregistrement de votre voix et/ou de vos images.

Après avoir reçu les communications de notre part, vous pouvez toujours vous désinscrire de ces communications dans chaque message, à l'exclusion des mentions légales ou de la modification des paramètres d'utilisateur sur Preply.

(5) Marketing et promotion de Preply

Nous pouvons traiter votre prénom, votre nom et votre adresse e-mail sur notre liste de diffusion ou dans le cadre de la newsletter et vous envoyer des messages contenant des

informations commerciales ou promotionnelles sur nos Services. Mais ne vous inquiétez pas, nous demanderons d'abord votre consentement, et vous pouvez toujours vous désinscrire de nos messages marketing en utilisant les mécanismes décrits dans le lien respectif dans chaque message, et via les paramètres d'utilisateur disponibles sur Preply.

Si vous nous donnez votre numéro de téléphone, nous pourrions également vous contacter pour vous donner des informations commerciales ou promotionnelles concernant nos Services.

Pour promouvoir la plateforme Preply via des blogs et des chaînes d'influenceurs, nous autorisons les personnes à participer au programme d'affiliation sur notre site Web. Lorsque nous recevons les informations pour participer au programme d'affiliation, nous traitons ces informations pour vous enregistrer en tant qu'affilié et suivre la progression de la promotion de notre plateforme.

Veillez également noter que nous pouvons utiliser les informations que vous fournissez comme des commentaires. Ces dernières, en vertu de l'article 12 des Conditions d'utilisation, peuvent être utilisées par Preply sans aucune indemnisation supplémentaire à votre égard.

(6) Identification d'influenceurs aux fins d'éventuelles collaborations

Nous pouvons utiliser les services de tiers, tels que Captiv8, Inc. et LiveRamp Holdings, Inc. pour, à tout moment de l'inscription, analyser les informations que vous nous fournissez (notamment votre nom et les autres données d'identification), pour réaliser un exercice de correspondance et pour découvrir nos élèves les plus influents en vue de leur proposer de collaborer avec nous. En procédant ainsi, nous pouvons recevoir vos données à caractère personnel de Captiv8, Inc. (notamment vos profils de réseaux sociaux) et devenir coresponsables du traitement de vos données. Si nous découvrons que vous êtes un influenceur et décidons de vous proposer une collaboration, nous vous fournirons une brève information sur notre politique de confidentialité qui explique en détail l'activité de ce traitement.

(7) Analyse et développement

Afin d'établir de nouvelles façons d'améliorer la plateforme Preply, de trouver les points d'intérêt dans nos Services et à des fins d'analyse, nous surveillons et analysons les données personnelles que vous nous transmettez, dont les informations que vous transmettez lors de votre inscription, le trafic web, les cookies et les données d'utilisation, telles que les parties de nos Services que vous visitez, la date et la durée de votre visite, votre emplacement, le type d'appareil que vous avez utilisé lors de votre visite et d'autres données pertinentes sur l'utilisation de la plateforme Preply. À ces fins, nous utilisons Google Analytics pour Firebase, Hotjar Heat Maps & Recordings, Amplitude Analytics, Branch.io, Braze et Intercom, dont l'utilisation garantit le respect de nos engagements en matière de confidentialité.

Aux fins indiquées ci-dessus, nous pouvons également mener des activités de recherche occasionnelles, notamment des tests « A/B » personnalisés. Pendant ces tests, nous diffuserons différents contenus Web pour les utilisateurs en fonction de divers critères, notamment leur pays. L'objectif de ces tests est de comprendre l'engagement ainsi que la

satisfaction des utilisateurs vis-à-vis de certaines fonctionnalités afin d'améliorer l'expérience utilisateur, de développer de nouvelles fonctionnalités utiles et de rationaliser nos Services.

Nous pouvons également effectuer des sondages et des enquêtes via Preply en utilisant des services externes conformes au RGPD. Vous n'êtes pas tenu d'y répondre et vous pouvez vous désinscrire de ces sondages et enquêtes via les paramètres d'utilisateur. Afin de vous informer, d'optimiser et de vous proposer des publicités pertinentes en fonction de votre utilisation antérieure de nos Services, nous pouvons traiter vos données d'utilisation et vos cookies. Veuillez consulter notre [Politique relative aux cookies](#) pour plus d'informations.

(8) Vérification des professeurs et préparation du programme

Pour garantir une haute qualité des cours dispensés par les professeurs sur Preply, nous collectons et traitons les références des professeurs pour vérifier leur éligibilité à enseigner les matières qu'ils revendiquent. En outre, nous coopérons avec les professeurs et utilisons leurs informations pour les aider à développer les programmes d'apprentissage.

Nous traitons également les données d'inscription des professeurs à des fins d'analyse afin d'automatiser et d'améliorer le processus de vérification des professeurs.

(9) Communauté des professeurs de Preply sur Facebook

Nous traitons les données des membres de la Communauté des professeurs de Preply pour gérer notre groupe Facebook et offrir aux professeurs la possibilité de se réunir et de partager leurs bonnes pratiques, d'obtenir des informations officielles à jour et d'interagir les uns avec les autres et avec Preply en fonction de notre intérêt légitime dans le développement de la Communauté. Nous utilisons également les informations collectées pour surveiller la participation et le comportement des professeurs au sein du groupe.

(10) Assistance et surveillance de la plateforme

En cas de litige sur Preply et d'autres problèmes liés aux Services, nous pouvons utiliser les données (y compris les communications) pour résoudre ces problèmes, surveiller le comportement des utilisateurs sur la plateforme et répondre à toute plainte ou demande.

(11) Événements et webinaires organisés par Preply

Nous utilisons les données à caractère personnel que nous collectons auprès de vous lors de votre inscription et/ou participation à l'un de nos événements ou webinaires pour vous donner accès à ces événements ou webinaires, ainsi que pour vous envoyer une confirmation d'inscription, des rappels, les documents utiles associés ou les informations que vous avez demandées à propos de nos Services.

(12) Concours et loteries

- **Concours.** Nous organisons de façon ponctuelle des concours axés sur l'apprentissage pour les personnes qui répondent à certains critères. Les participants doivent remplir les formulaires d'inscription pour s'inscrire au concours et prouver leur éligibilité. Nous traitons ces informations exclusivement pour organiser le concours, déterminer le(s) gagnant(s) et les contacter au sujet des résultats et des prix.
- **Loteries.** Nous organisons de façon ponctuelle des loteries parmi les utilisateurs enregistrés qui répondent à certains critères. Nous traiterions votre identifiant d'utilisateur, votre nom, votre date de naissance, votre pays de résidence légale et l'adresse électronique associée à votre compte sur la plateforme Preply pour

administrer les loteries (y compris vérifier l'admissibilité à participer aux loteries, vous contacter si vous êtes sélectionné pour gagner un prix, fournir le prix) et nous conformer à d'autres exigences légales. Afin d'obtenir les prix, les gagnants doivent présenter une déclaration écrite d'admissibilité et un formulaire d'impôt fédéral (ou tout autre formulaire d'impôt demandé). De plus, nous pouvons afficher le nom des gagnants de la loterie sur notre site Web avec votre consentement.

(13) Respect des exigences légales

Nous traitons certaines informations de paiement pour nous conformer aux exigences légales applicables dans les domaines de la finance et/ou de la comptabilité. Nous pouvons également traiter les données collectées sur la plateforme dans le cadre des demandes légales que nous recevons de vous ou de toute autre personne et/ou organisme compétent, et nous pouvons utiliser ces informations pour exercer, défendre et/ou établir nos droits légaux.

(14) Prévention de la fraude

Certaines informations, telles que vos informations de connexion, de paiement et votre comportement sur la plateforme, sont soumises à notre contrôle afin de prévenir les activités frauduleuses sur la plateforme et de vous assister dans la gestion de vos sessions d'utilisateur.

(15) Modifications

Si Preply décide de modifier les finalités du traitement spécifiées ci-dessus, nous vous informerons de ces modifications avant l'utilisation de vos données à caractère personnel dans le cadre des nouvelles finalités définies. La notification de ces modifications sera envoyée à votre adresse e-mail et vous devrez donner votre consentement aux finalités modifiées, à moins que la finalité supplémentaire du traitement ne soit compatible avec celles énumérées ci-dessus.

Dans le cas où vous ne souhaiteriez pas nous fournir les données à caractère personnel demandées aux fins spécifiées ci-dessus, vous pourriez ne pas avoir accès à certaines fonctions des Services.

5. Comment les données à caractère personnel sont-elles partagées ?

Afin de fournir des services de haute qualité, Preply recrute des personnes, conclut des accords avec des sous-traitants indépendants et coopère avec d'autres prestataires de services, des sociétés et des organisations dans le strict respect d'un accord de traitement de données (DPA). Pour ces raisons, certaines de vos données à caractère personnel peuvent être transmises aux personnes mentionnées. Preply utilise uniquement des lieux de stockage sécurisés, tels que fournis par AWS (Amazon, États-Unis) avec des serveurs situés en Irlande et aux États-Unis, et d'autres services et applications répertoriés ci-dessous.

Comme nous l'avons mentionné ci-dessus, nous utilisons également certains services pour collecter, gérer, analyser ou traiter vos données :

(1) Cartes thermiques et enregistrements de sessions de Hotjar (Hotjar Ltd.)

Hotjar est un service d'enregistrement de sessions et de cartographie thermique fourni par Hotjar Ltd. Hotjar traite vos données à Malte.

(2) Branch.io

Le service nous permet de vous offrir, de façon spécifique, une expérience d'utilisateur de haute qualité à l'aide d'analyses suffisantes. Branch.io stocke les données aux États-Unis.

(3) Google Analytics pour Firebase

La ressource sert de solution de mesure supplémentaire pour effectuer des travaux analytiques essentiels au sein de nos Services.

(4) Amplitude Analytics

Nous utilisons un logiciel d'analyse supplémentaire via Amplitude Analytics afin de comprendre comment vous naviguez sur nos Services.

(5) Intercom

Nous nous appuyons sur Intercom pour de nouvelles avancées marketing sur Preply.

(6) Sendwithus and Sendgrid

Nous utilisons ces solutions basées sur le cloud comme outils pour gérer et optimiser les e-mails de transactions.

(7) AlphaSMS

Ce fournisseur de SMS nous aide dans le domaine du marketing mobile et de l'information non vocale sur nos Services.

(8) Braintree, Payoneer, PayPal, Stripe, TransferWise

Il s'agit de prestataires de paiement et de services permettant le transfert et la réception de vos fonds à titre de paiement pour les services fournis via nos Services.

(9) Braze

Nous utilisons ce service pour envoyer des e-mails et des notifications push. Braze stocke des données sur votre activité sur Preply.

(10) Zoom

Nous utilisons ce service pour permettre des réunions et webinaires pour les participants inscrits.

(11) Captiv8, Inc., LiveRamp Holdings, Inc.

Ces services sont utilisés pour identifier des influenceurs parmi nos élèves en vue de leur proposer des collaborations.

(12) Pages de réseaux sociaux

Nous utilisons des plateformes de réseaux sociaux pour maintenir nos pages et communautés publiques. Elles sont, dans ce cas, des responsables de traitement, conjointement à Preply. Veuillez noter que Facebook est un responsable conjoint du traitement des données à caractère personnel du groupe « Communauté des professeurs de Preply ». Facebook et Preply sont de façon particulière des responsables conjoints du traitement des données et statistiques d'analyse du groupe et des données générales de vos profils Facebook.

Vous trouverez plus d'informations sur l'accord de contrôle conjoint avec Facebook sur le lien suivant : https://www.facebook.com/legal/terms/page_controller_addendum.

Pour exercer vos droits de personne concernée vis-à-vis du groupe Facebook « Communauté des professeurs de Preply », vous pouvez nous contacter pour toute question relative à votre adhésion à la « Communauté des professeurs de Preply » et contacter Facebook pour toute question sur votre profil Facebook.

Ces prestataires de services bien connus nous aideront à garantir la sécurité de vos données sur Preply.

Preply a des sous-traitants et des filiales dans d'autres pays, y compris en dehors de l'Espace économique européen, lesquels peuvent avoir accès à vos données à caractère personnel. Dans le même temps, dans tous les cas, nous transmettons vos données à caractère personnel à d'autres personnes, et nous veillons à ce que vos données à caractère personnel soient protégées et utilisées uniquement aux fins spécifiées dans la présente Politique de confidentialité. Ceci est réalisé en utilisant uniquement des services et des produits certifiés, en signant des accords de traitement des données pour la protection des données à caractère personnel avec des sous-traitants et des partenaires (y compris les Clauses standard contractuelles adoptées par la Commission européenne et conformes aux lois de l'UE sur la protection des données), ainsi qu'en prenant des mesures techniques pour garantir la protection des informations lors de leur stockage, utilisation, traitement et transfert.

En cochant la case correspondante lorsque vous nous fournissez vos données à caractère personnel, vous acceptez ce transfert et ce traitement dans le cadre des finalités définies dans la présente Politique de confidentialité.

6. Combien de temps les données à caractère personnel seront-elles traitées et stockées par Preply ?

Les données à caractère personnel ne sont pas stockées plus longtemps que nécessaire aux fins pour lesquelles elles sont traitées.

En règle générale, Preply conserve vos données à caractère personnel tant que votre compte est actif. Si votre compte expire ou si vous décidez de le supprimer, Preply ne conservera pas vos données à caractère personnel pendant plus de 90 jours après l'expiration du compte.

Toutefois, en cas de situations de conflit en cours, Preply peut conserver les données à caractère personnel pendant une période de 180 jours ou plus si le traitement est nécessaire à l'établissement, à l'exercice ou à la défense de droits légaux et au respect d'une obligation légale qui nécessite un traitement en vertu de la loi de l'Union ou de l'État membre à laquelle le responsable du traitement est soumis en cas de compte expiré ou en cas de demande de suppression de ses données à caractère personnel de la part de la personne concernée. À l'expiration de cette période ou avant celle-ci, si une situation de conflit est réglée, toutes les données à caractère personnel seront supprimées.

Si votre dernière activité sur Preply, à compter de la date du dernier paiement, remonte à plus de 180 (cent quatre-vingts) jours, votre compte sera considéré comme expiré et sera supprimé. Toutes les données à caractère personnel traitées par Preply seront effacées en même temps que votre compte ou votre profil.

Étant donné que vous avez le droit de supprimer votre compte ou votre profil après une telle demande, il sera définitivement supprimé dans les 30 jours ou plus tôt de nos systèmes,

serveurs et sauvegardes actifs. En supprimant votre compte ou votre profil, toutes vos données à caractère personnel seront également supprimées dans les 90 jours.

Les données à caractère personnel collectées lors de votre inscription à notre liste de diffusion ou à la newsletter seront conservées tant que vous souhaitez recevoir nos e-mails. Nous considérons que tel est votre souhait jusqu'à ce que vous vous désinscriviez de la liste de diffusion ou de la newsletter en cliquant sur le lien respectif contenu dans chacun de nos e-mails.

Si vous vous êtes inscrit à l'un de nos événements ou webinaires en utilisant les identifiants de votre compte, nous fusionnerons et stockerons ces informations avec les données de votre compte. Si vous avez utilisé d'autres coordonnées, nous les supprimerons dans les 30 jours suivant la tenue de l'événement ou du webinaire.

Les listes des participants aux loteries, y compris ceux qui y ont participé par la méthode de participation alternative (envoi par la poste) seront supprimées dans les 30 jours suivant la clôture du concours. Les noms des gagnants des loteries publiés sur notre site Web demeureront accessibles au public jusqu'au retrait de votre consentement.

Après l'expiration de la période de conservation, Preply mettra fin au traitement de vos données à caractère personnel, sauf disposition contraire de la loi applicable.

7. Vos droits concernant vos données à caractère personnel en tant que personne concernée

(1) Droit de confirmation

Vous pouvez obtenir la confirmation de Preply si des données à caractère personnel vous concernant sont en cours de traitement.

(2) Droit d'accès

Vous pouvez accéder à vos données à caractère personnel traitées par Preply.

(3) Droit de rectification

Vous pouvez demander à Preply de faire corriger des données à caractère personnel incomplètes.

(4) Droit de suppression (Droit à l'oubli)

Vous pouvez demander à Preply de supprimer vos données à caractère personnel. Dans la plupart des cas, Preply les supprimera, sauf exigence contraire de la législation.

Pour supprimer vos données à caractère personnel, vous pouvez :

- Nous contacter par e-mail à l'adresse suivante : support@preply.com. Nous répondrons à votre demande de suppression de vos informations dans les 30 jours et vous informerons du résultat.
- Supprimer certains éléments de votre compte (comme votre mode de paiement, etc.) en allant sur la page Paramètres de votre compte à l'adresse <https://preply.com/settings>.

- Supprimer entièrement votre compte en allant sur la page Paramètres de votre compte à l'adresse <https://preply.com/settings> et en suivant les instructions pour le supprimer.

(5) Droit de restriction du traitement

Vous pouvez contester l'exactitude de vos données à caractère personnel, ou si Preply n'est plus intéressé par le traitement de vos données à caractère personnel mais que vous souhaitez que Preply le fasse pour différentes raisons, par exemple, pour tenter une action contre quelqu'un, au lieu de la suppression des informations, leur traitement sera restreint.

(6) Droit de portabilité des données

Vous pouvez faire transmettre vos données à caractère personnel directement d'un responsable de traitement à l'autre, lorsque cela est techniquement possible et lorsque cela ne porte pas atteinte aux droits et libertés d'autrui.

(7) Droit d'opposition au traitement de vos données à caractère personnel par Preply

Vous pouvez vous opposer à ce que nous traitons vos données à caractère personnel lorsque le traitement est lié à l'exécution de notre mission effectuée dans l'intérêt public ou dans le cadre de l'exercice de l'autorité publique dont nous sommes investis. L'autre cas est si nous traitons vos données aux fins de nos intérêts légitimes ou de ceux d'un tiers et que vous pensez que vos intérêts ou vos droits et libertés fondamentaux prévalent sur ces intérêts. Si vous faites une demande d'opposition au traitement, nous ne traiterons plus les données à caractère personnel à moins que nous puissions démontrer des motifs légitimes et impérieux pour le traitement.

(8) Droit de retrait du consentement à tout moment en nous contactant

Une fois que Preply aura reçu une demande de retrait de votre part, nous la traiterons dans les meilleurs délais et nous ne traiterons plus vos données à caractère personnel sauf disposition contraire de la loi.

Si l'une des raisons susmentionnées s'applique, veuillez nous contacter, comme indiqué à la fin de la présente Politique de confidentialité. Nous veillerons à ce que la demande soit immédiatement satisfaite. Ces demandes sont gratuites.

Si vous pensez que notre utilisation de vos données viole vos droits, vous pouvez déposer une plainte auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données.

Veillez noter que lorsque le traitement de vos données à caractère personnel est effectué à des fins de marketing direct, vous avez le droit de vous opposer à tout moment à un tel traitement sans fournir de justification, et nous ne traiterons plus vos données à ces fins.

8. Autres engagements en matière de confidentialité

(1) Transferts transfrontaliers

Nous traitons vos données à caractère personnel à la fois aux États-Unis et en dehors des États-Unis. Bien que les pays dans lesquels nous traitons les données puissent avoir des lois différentes, nous prenons des mesures pour garantir un respect strict de la confidentialité (c'est-à-dire, comme prévu à l'article 5 de la présente Politique de confidentialité).

(2) Temps de réponse et de réaction

Preply fournira des informations sur les suites données à votre demande concernant vos droits spécifiés ci-dessus dans un délai maximum d'un mois à compter de la réception de la demande. Ce délai peut être prolongé de deux mois supplémentaires si Preply est débordé par le nombre de demandes ou si la demande en cause est compliquée et nécessite beaucoup d'actions. Preply vous informera d'une telle prolongation dans un délai d'un mois à compter de la réception de la demande, ainsi que des raisons de ce retard.

3) Sécurité

Preply prend des mesures techniques et organisationnelles pour s'assurer que les informations sont traitées de manière à garantir une sécurité appropriée de celles-ci, y compris la protection contre le traitement non autorisé ou illégal, la perte, la destruction ou les dommages accidentels. Par exemple, Preply utilise des sous-traitants vérifiés qui pourraient avoir accès aux données avec lesquelles des accords de traitement des données concernées sont signés.

(4) Accès au compte pour apporter de l'assistance

Dans des circonstances exceptionnelles, telles que la nécessité d'une assistance client, les spécialistes de notre équipe de service client peuvent avoir besoin d'accéder à votre compte. Dans une telle situation, ils seront alors en mesure de voir les données personnelles communiquées sur votre compte, dont les événements personnels que vous avez programmés, si vous avez connecté votre Agenda Google à votre Agenda Preply.

Nous nous engageons à toujours demander votre permission pour accéder à votre compte avant de commencer à résoudre des problèmes. Avant de nous donner votre permission, vous pourriez également envisager de modifier les paramètres de confidentialité de votre Agenda Google en utilisant l'[Aide Google Agenda](#) pour que vos événements personnels ne soient pas visibles par nos équipes.

Veillez noter que si vous ne souhaitez pas donner la permission d'accéder à votre compte, cela pourrait affecter la rapidité et la qualité du service client qui vous sera fourni.

(5) Confidentialité des enfants

La vie privée des enfants est l'une de nos préoccupations. Les Services Preply ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants de moins de 18 ans sans l'autorisation expresse de leurs parents ou tuteurs légaux. Si vous avez moins de 18 ans, vous devrez obtenir l'autorisation de vos parents/tuteurs légaux avant de soumettre toute donnée à caractère personnel à Preply. Nous pouvons traiter les données à caractère personnel des enfants de moins de 18 ans, à condition qu'elles aient été fournies avec le consentement des parents/tuteurs légaux dans le but exprès d'utiliser les Services Preply.

Preply agit conformément à la COPPA (loi sur la protection du consommateur). Cette loi nous oblige à informer les parents et tuteurs légaux de la manière dont nous collectons, utilisons et divulguons les données à caractère personnel des enfants de moins de 13 ans. Nous ne collectons pas sciemment d'informations auprès d'enfants et de mineurs. Nous encourageons les parents et les tuteurs légaux à surveiller l'utilisation d'Internet par leurs

enfants et à contribuer à appliquer notre Politique de confidentialité en demandant à leurs enfants de ne jamais fournir d'informations sur notre site Web sans leur autorisation.

(6) Notifications de violation

Si l'une de vos données à caractère personnel fait l'objet d'une violation, nous vous informerons de l'accident dans les meilleurs délais, ainsi que les agences de protection des données respectives, et nous vous indiquerons s'il existe des risques élevés de violation de vos droits en tant que personne concernée. Nous ferons également de notre mieux pour minimiser de tels risques.

(7) Demandes « Ne pas suivre »

Preply ne partage pas de données à caractère personnel avec des tiers à des fins de marketing direct. De plus, nos Services ne prennent pas en charge les demandes « Ne pas suivre ».

(8) Droits en matière de confidentialité applicables en Californie

Si vous résidez en Californie, l'article 1798.83 du code civil californien vous permet de demander des informations concernant la divulgation de vos données à caractère personnel par Preply, Inc. ou ses filiales à un tiers à des fins de marketing direct du tiers. Ce droit accordé aux résidents californiens s'applique uniquement à leurs activités dans l'État de Californie.

Pour faire une telle demande, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse suivante : legal@preply.com.

9. Questions juridiques

Preply considère que votre utilisation de son Service est confidentielle. Cependant, nous pouvons divulguer vos données à caractère personnel stockées dans nos bases de données, afin :

- (1) de respecter la loi ou le processus légal qui nous a été signifié ;
- (2) d'appliquer et enquêter sur les violations potentielles de la présente Politique de confidentialité, y compris l'utilisation de ce Service pour participer ou faciliter des activités qui violent la loi ;
- (3) d'enquêter sur les activités frauduleuses potentielles ; ou
- (4) de protéger les droits, la propriété ou la sécurité de Preply, de ses employés, de ses clients ou du public.

10. Loi applicable

La présente Politique de confidentialité est régie et interprétée conformément aux lois de l'État du Delaware, États-Unis, et, le cas échéant, conformément au règlement 2016/679 sur la protection des personnes physiques dans le cadre du traitement des données à caractère personnel et sur la libre circulation de ces données, abrogeant la directive 95/46/CE (« RGPD »), en vigueur depuis le 25 mai 2018.

Nous espérons que la présente Politique de confidentialité vous a aidé à comprendre comment vos données à caractère personnel seront traitées ici chez Preply. Nous prendrons soin de vos données à caractère personnel afin que vous puissiez utiliser nos Services sans

vous soucier de votre vie privée. Si vous avez quelque chose à nous dire, envoyez-nous un e-mail à l'adresse suivante support@preply.com. Nous serons ravis de recevoir toute information ou commentaire de votre part afin d'améliorer notre plateforme pour nos utilisateurs.

Votre équipe Preply